SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

35527368	49316515	2018-12-19
024466	91000733	1
SP/HMK-PK	223568	

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

1802460
50088636 66

POSTO SCARIC: 14248

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

EXW NÜRNBERG

VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728
FORNITURA EU

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 14080
Quantità effettiva: ✓
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28 12 18
Firma

*********	Numero d'ordine	0196153
	Bolla	35527368
	Magazzino	73/5061
	N. ordine cliente	550003884602
	Vostro riferimento	413
	Dati supplementari	20170714

0010 Nr-art-clie 9009066175
084681454-2063-11
084-681-454 F-556144.02.K-HLA/-2-S#W 14080
COM-Code DI
Paese origine GERMANIA

Charge	0032382087	di cui	2816#	961907541 00
Charge	0032382087	di cui	2816#	961907598 00
Charge	0032382087	di cui	2816#	961907805 00
Charge	0032382087	di cui	2816#	961907912 00
Charge	0032382087	di cui	2816#	961908221 00

Lista imballi del DDT (gestione vuoti): Descriz. clienti

5 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38
5 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1
40 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90
1920 Verpackungsh}lse P-42-GE1-225X 40X38-48-A 40X38x225, Polyethylen, 20-42-91-90

Lista pacchi per spediz.:

	Nrsped/Index	Kolli	PesoL.	tara	Nr.espresso
MW Palette		800 X 600 X 680 mm			
	49316515-001	961908221	131,5	41,4	34047643961908221

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift
Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach
Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:18

SCHAEFFLER

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

35527368	49316515	2018-12-19
024466	91000733	2
SP/HMK-PK		

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 52
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

EXW NÜRNBERG

MW Paletto		800 X 600 X 680 mm				
	49316515-002	961907805	131,0	40,9	3404764396190780	
	49316515-003	961907598	131,0	40,9	3404764396190759	
	49316515-004	961907541	130,5	40,4	3404764396190754	
	49316515-005	961907912	131,0	40,9	3404764396190791	
Somma per spediz.	49316515	5 colli	655,0	204,5		1,632 m3

SCHWEITZER,LUDWIGSBURG

AVIEXP35527368

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-45

Indirizzo / Anschrift
Industriestrasse 1 - 3 Tel. +49 9132 82-0
DE-91074 Herzogenaurach Fax +49 9132 82-4950 13:18

LuK INA FAG SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note	Sondertransport-Nr. / Premium freight no.
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach	Unsere Referenz-Nummer / our reference number **PFR18C02HA** Datum / Date: 20.12.2018 06:43 Richtung / Direction: Ausgang / Outbound
Beladestelle / Loading point: Geis Eurocargo GmbH Ladetag / Loading date: 20.12.2018 Ladeuhrzeit / Loading time: 8:00	Spediteur / Carrier: DK Spediteur-Nr. / Carrier no.: 196
Empfänger / Receiver: GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahr V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kunden-Nr. / Customer no.: 24466 Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address	Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date: 21.12.2018 Eintreff-Zeit / Required time: 11:30

Shipping reference number

Packstück / Parcel Reference number	Type	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions Länge / Length	Breite / Width	cm Höhe / Height	Gewicht / Weight kg
49316518	Pallet	1	81	61	72	84,000
49316526	Pallet	~~5~~ 4	81	61	72	1169,000
49316543	Pallet	6	81	61	72	558,000
49316506	Pallet	3	81	61	72	200,000
49316866	Pallet	1	81	61	72	82,000
49316515	Pallet	5	81	61	72	655,000
49316510	Pallet	8	81	61	72	767,000
49316521	Pallet	7	81	61	72	843,000
49316524	Pallet	13	81	61	72	1280,000
49316532	Pallet	9	81	61	72	857,000
	Summe Packstücke / Amount parcels	~~54~~ 60			Gesamt Gewicht / Total weight	6495,000

Kontakte beim Absender / Contacts ship from location
Veranlasser / Initiator
Muresanu, Andreea PJXHMF-P01L1

muresand@schaeffler.com

Übernahmequittung !!
Ware versehen mit den Lieferscheinen, sowie alle benötigten Exportpapiere einwandfrei und unbeschädigt übernommen !!
Unterschrift:
Kennzeichen: N-DK 2003 Name: Reichelt
Datum: 20.12.2018 Uhrzeit: 8:15
Spediteur: DK Transporte

Bezahlung / Payment
Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird.
Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required.

Kostenelement /Cost element
0030-5321

Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver
Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature

27 DIC 2018

Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee
Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

2018/51/2057

1 Absender	
DK Transporte Am Steinacher Kreuz 20 D-90427 Nürnberg Germany	Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR).
2 Empfänger	**16 Frachtführer**
GETRAG S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 I - 70026 MODUGNO ITALIEN	Brennpunkt Logistik GmbH KIAN s.r.o. Čistovická 249/11 163 00 Praha 6 - Řepy IČO: 24733628, DIČ: CZ24733628
3 Auslieferungsort des Gutes	**17 Nachfolgende Frachtführer**
I-70026 Modugno	KIAN s.r.o. Čistovická 249/11 163 00 Praha 6 - Řepy IČO: 24733628, DIČ: CZ24733628
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes	
Nürnberg 20.12.2018	**18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers**
5 Beigefügte Dokumente	
LIEFERSCHEIN SPEDITIONSAUFTRAG	

6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
	54 60	Ew Pallet	Handelsware		6495	
			CMR			

13 Anweisungen des Absenders	19 Zu zahlen vom	Absender	Währung	Empfänger
	Fracht			
	Ermäßigung			
	Zwischensumme			
	Zuschläge			
	Nebengebühren			
	Sonstiges +			
	Summe			

14 Rückerstattung

15 Frachtzahlungsanweisung	20 Besondere Vereinbarungen

21 Ausgefertigt in

Absender: DK Transporte, Am Steinacher Kreuz 20, D-90427 Nürnberg, Tel.: +49 (0) 911 - 810 110 - 0, Fax: +49 (0) 911 - 810 110 - 10

KIAN s.r.o.
Čistovická 249/11
163 00 Praha 6 - Řepy
IČO: 24733628, DIČ: CZ24733628

24 Empfangen

SVEVATRANS S.R.L.
Via Peter Mayr, 10
I-39042 BRESSANONE (BZ)
Sede Amm. Via dei Garani, 5
70026 MODUGNO (BA) - Tel. 080.5382526
Via [illegible] Filiale Abruzzo

Sonder-, Direkt- & Kurzfahrten - aller Art - weltweit

25 Ermittlung der Tarifentfernung			28 Lademittel - Tausch					
von	bis	km	Paletten - Absender	Anzahl	Tausch	Paletten - Empfänger	Anzahl	Tausch
			Euro-Palette			Euro-Pal.		
			Gitterbox-Pal.			Gitterbox		

26 Vertragspartner des Frachtführers

DK Transporte, Am Steinacher Kreuz 20, D-90427 Nürnberg, Tel.: +49 (0) 911 - 810 110 - 0, Fax: +49 (0) 911 - 810 110 - 10, Sonder-, Direkt- & Kurzfahrten - aller Art - weltweit

27	Kennzeichen	Bestätigung des Absenders	Bestätigung des Empfängers
Kfz	LN 791		SVEVATRANSAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Anhänger	2 AB 5184		

Benützte Genehmigung Nr. 7AB 3209 / SCZ-54005

National, Bilateral, EG, CEMT

27 DIC 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

NIP 701...